

李克強：今年GDP 增長7.5%

大陸經濟總量衝10兆美元 CPI年增率控制在3.5% 失業率4.6% 強調須付出艱辛努力 學者：難度不小

特派記者林則宏／北京5日電

大陸國務院總理李克強5日在全國人大會議發表任內首份政府工作報告，提出今年經濟發展預期目標為：國內生產毛額（GDP）增長7.5%左右，消費者物價指數（CPI）年增率控制在3.5%，城鎮登記失業率控制在4.6%以內。這三項預期目標設定與去年一致。

大陸經濟總量在2013年約合9.3兆美元，新華網指出，如果不發生意外，7.5%左右的增速將使經濟總量在2014年首度突破10兆美元，比美國晚了13年。

大陸今年的政府工作報告連續第三年將國內生產毛額（GDP）增長目標定為7.5%，國家發改委主任徐紹史認為，大陸一定能實現此目標；但學者多認為，從今年前兩個月的各種經濟指標來看，大陸經濟今年要「保7.5」難度不小。

李克強說，將經濟增長目標定在7.5%左右，兼顧了需要和可能，有利於增強市場

信心，也有利於調整優化經濟結構，更是為了「保就業」；「實現今年經濟增長目標有不少積極因素，但必須付出艱辛努力。」

多次參與政府工作報告起草組的全國政協委員劉樹成表示，當前已有不少人預期，今年中國經濟增長恐不如往年，如果政府工作報告再將GDP增長目標下調，可能企業也會跟著下調投資生產目標。一旦大家的預期都下調，可能會自我實現，導致經濟下行壓力更大。

劉樹成指出，李克強將今年的GDP增長目標繼續設定在7.5%，一個主要作用就

是為了「穩定社會預期、克服經濟下行壓力」。

全國政協委員、清華大學金融系主任李稻葵在聽完李克強發表的政府工作報告後表示，大陸今年要實現7.5%的經濟增長目標可能有不小

的挑戰，如果沒有發生預期外或極端情形，暫不需推出刺激政策。

滙豐大中華區首席經濟學家屈宏斌認為，在全球低通膨下，大陸的物價目標容易實現；但實現增長和就業

目標有難度，貨幣政策不能緊，反而要微調，從量和價上為實體經濟提供流動性支援；財政政策有積極空間，可考慮發債追加在汙染治理和地鐵的投入。

進出口 目標比去年低

【特派記者林則宏、汪莉網、李春／北京5日電】大陸國務院總理李克強將今年進出口增長目標設定為7.5%，低於去年8%的目標，也低於去年7.6%的外貿實際增長數字。李克強提出，要「增強內需拉動經濟的主引擎作用」。

大陸去年的政府工作報告未提及進出口增長目標，而是在國家發改委的社經發展

預估成長7.5%

計畫草案中提出，希望2013年的外貿進出口總額增長8%左右。不過海關總署公布的最終統計數據，大陸去年外貿增長7.6%，未能達到預設目標。

對於今年下調後的外貿增長目標，大陸商務部長高虎城表示，有信心能完成，今年的出口環境與去年相比，沒有更多新的影響因素。全球經濟雖然呈增長態勢，但

不確定性因素仍然很多。「還是要把困難想得多一點，政策儲備得更多一點。」

李克強還提出，將引導加工貿易轉型升級，支持企業打造自主品牌和國際營銷網絡，發展服務貿易和服務外包，提升「中國製造」在國際分工中的地位。同時將鼓勵大陸的通信、鐵路、電站等大型成套設備出口，「讓中國裝備享譽全球」。

談改革 83秒喊一次

【香港特派員李春／北京5日電】大陸國務院總理李克強5日向全國人大提出上任後首份政府工作報告，在約106分鐘的報告時間中，77次唸出改革二字，平均每83秒就出現一次改革的字眼。

去年3月，李克強就任總理，曾公開表態要「甩開膀子」改革；其後，去年秋天中共18屆三中全會作出改革

決定，今年被定為「改革開局之年」。

李克強說，「改革是最大紅利，當前改革已進入攻堅期和深水區，必須緊緊依靠人民群眾，以壯士斷腕的決心、背水一戰的氣概，衝破思想觀念的束縛，突破利益固化的藩籬，以經濟體制改革為牽引，全面深化各領域改革。」

看兩岸 要愈走愈近

【特派記者汪莉網、李春、林則宏／北京5日電】大陸國務院總理李克強5日在政府工作報告中指出，要堅持「九二共識」、維護「一個中國框架」，秉持「兩岸一家親」理念，使雙方愈走愈近，讓兩岸關係和平發展為不可阻擋、不可逆轉的歷

史潮流。

中共十二屆全國人大二次會議5日上午在北京人民大會堂開幕，李克強在大陸對台工作部分僅有142個字，論述柔中帶硬，既講對台原則立場，又訴諸以情，展現習李主政的對台政策和宣傳風格，與胡溫之不同。



大陸國務院總理李克強

李克強談產業結構調整

引領先進產業發展

- 設立新興產業創業創新平台，在新一代移動通信、積體電路、大數據、先進製造、新能源、新材料等趕超先進

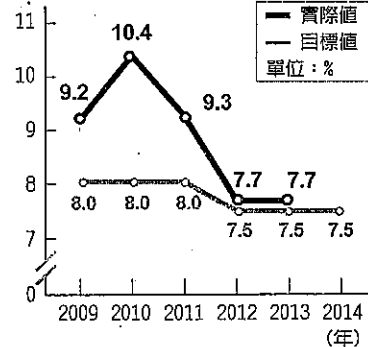
產業升級及淘汰目標

- 積極有為加速發展保險、商務、科技等生產性服務業
- 主動有序讓市場實現優勝劣汰，鼓勵企業兼併重組

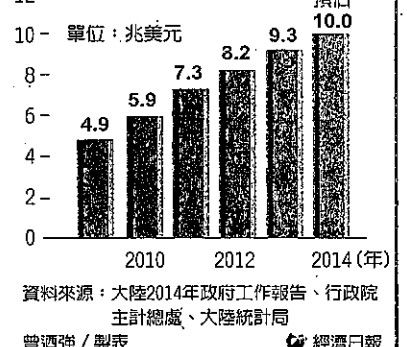
淘汰產能具體作為

- 強化環保、能耗、技術等嚴重過剩產能行業標準
- 今年將淘汰2,700萬噸鋼鐵、4,200萬噸水泥、3,500萬標準箱平板玻璃等落後產能

大陸近年GDP成長率



大陸近年GDP總值



中國第十二屆全國人大二次會議開幕

李克強：大陸今年GDP目標7.5%

李克強的政府工作報告要點

項目	2014年目標	2013年成果
國內生產總值成長 (GDP)	7.5%左右	7.7% 56.9兆人民幣
消費者物價指數 (CPI)	3.5%左右	2.6%
城鎮失業率	4.6%以內	4.1%
財政赤字	1.35兆人民幣 (赤字率維持在2.1%)	1.2兆人民幣
增強內需	促進信息消費、實施寬帶中國戰略、加快4G發展	提高居民消費能力，未特別指明信息消費
進出口成長	7.5%	7.6%
環 保	確保十二五淘汰任務一年內完成 以PM2.5、PM10為突破口重拳治理，能源消耗度下降3.9%以上	推進節能減排和防治污染，能源消耗度下降3.7%
互聯網金融	今年首提促進健康發展	未曾提到

資料來源：李克強政府工作報告

整理：賈靜萍



李克強 圖/新華社

物價漲幅控制在3.5%，

財經政策仍採「穩」字訣，樂觀以對。

記者康彰榮、邱堯仁/北京報導

中國第十二屆全國人大二次會議昨(5)日開幕，總理李克強在開幕式提出政府工作報告。報告指出今年大陸GDP成長的預期目標為7.5%左右，物價漲幅控制在3.5%。這兩項目標與去年一致，顯示大陸政府對今年宏觀經濟仍抱持樂觀，政策力求穩健。

在外貿部份，今年進出口總額預期增長7.5%，較去年大陸商務部訂下的8%目標略有下修。

李克強同時強調，改革是中國政府工作的首要任務，要以「壯士斷腕的決心、背水一戰的氣概」，全面深化各項改革。他並且首次強調，要建立規範的地方政府舉債融資機制，把地方政府性債務納入預算管理，推行政府綜合財務報告制度，防範和化解債務風險。

在金融改革方面，則強調繼續推進利率市場化，擴大金融機構利率自主定價權。保持人民幣匯率在合理均衡水平上基本穩定，擴大匯率雙向浮動區間，推進人民幣資本項目可兌換。

李克強昨日解釋，把經濟增長目標定在7.5%左右，兼顧了需要和可能。而實現今年經濟增長目標有不少積極因素，但必須付出艱辛努力。

在物價部份，李克強指出，考慮了去年漲價翹尾影響和今年新漲價因素，控制在3.5%，顯示大陸對抑制通脹、保障民生的決心和信心。

去年大陸GDP成長達7.7%，達成去年初政府所定目標；CPI漲幅為2.6%，也在調控範圍之內。

政府工作報告還指出，今年大陸城鎮新增就業目標1,000萬人，較去年增加100萬人。城鎮登記失業率控制在4.6%以內，國際收支平衡，努力實現居民收入和經濟發展同步。

針對財政和貨幣政策，繼續實施積極財政政策和穩健貨幣政策。今年擬安排財政赤字13,500億元人民幣(下同)，比上年增加1,500億元，其中中央財政赤字9,500億元，由中央代地方發債4,000億元。赤字率穩定在2.1%。

貨幣政策要保持鬆緊適度，今年廣義貨幣M2預期增長13%左右，與去年目標持平。去年末M2為13.6%。

對於近期熱議互聯網金融，大陸政府表態支持。報告稱，促進互聯網金融健康發展，完善金融監管協調機制，密切監測跨境資本流動，守住不發生系統性和區域性金融風險的底線。

(相關新聞見A2)

工商時報

103.3.06

大陸穩增長... 全球經濟打強心針

今年以來，隨著經濟領先指標PMI（採購經理人指數）的下滑，以及PPI（生產者物價指數）的持續低迷，特別是美國QE退場衝擊新興市場，不少財經界對大陸今年經濟前景感到悲觀，摩根士丹利就預測大陸今年GDP成長將下滑至7.2%。李克強昨日振臂一呼，將今年大陸GDP成長目標定在7.5%左右，對於新興市場甚至全球經濟，無疑打了一劑強心針。

大陸去年已超越美國成為全球第一大貨品貿易國，服務貿易逆差也高居全球首位，如此龐大的經濟體，自然跟多數國家都有緊密的經貿往來。大陸經濟數據風吹草動，對全球市場可能形成「蝴蝶效應」。

李克強在政治報告中強調，將GDP目標定在7.5%左右，是兼顧了「需要」和「可能」。他說，這與全面建成小康社會目標相銜接，有利於增強市場信心，調整優化經濟結構。

確實，在目前全球經濟局勢不明之際，市場信心太重要了。

李克強所謂的「需要」，是處於被動的，不得不將GDP定在7.5%。

大陸考慮經濟發展，總與就業密不可分。要維持每年新增近千萬人的就業機會，據專家評估，必須維持7.2%以上的經濟成長速度，才能提供如此龐大的就業機會。況且，今年大陸將新增就業100萬人，維持高經濟成長目標就更不可避免。

至於李克強的「可能」，應是其對全球經濟局勢和大陸轉型升級的客觀評估。對外而言，全球經濟龍頭美國出現復甦之勢，外需市場增溫，可望帶動製造業大國的中國兩露均霽。

對內而言，大陸GDP在去年第二季跌至7.5%之後，開始穩步回升，而近兩年進行的去產能、去排放和產業升級，也將逐漸進入收成期，因此可以樂觀預估，今年GDP仍可持之不墜，甚至表現更佳。

對於西方財經界和媒體唱衰大陸經濟，大陸國家發改委主任徐紹史昨日就表示不能接受。他說，大陸有條件、有能力、有信心保持經濟平穩健康發展，「中國經濟開局良好，前景更好」。

是否如此，就拭目以待吧。

（康彰榮）

兩會受惠股 聚焦三議題

記者黃鳳丹／台北報導

中國大陸第12屆全國人大二次會議的工作報告出爐，聚焦在加快第4代移動通訊與推動百兆光纖工程、鄉村城鎮化、淘汰落後產能與環保節能等三大利多議題，此舉有助於智原、波若威、環德、F-亞德、台泥、中鋼、台玻、中宇等台廠相關受惠股帶動營運增溫。

專家指出，去年中國工信部釋出4G TD-LTE經營許可證，以中國各家電信營運商所分得的頻寬資源而言，中國移動取得130MHz為最大贏家，中國移動去年8月公告的20萬個基地台標案中，又屬中國電信設備業者華為、中興各取得26%為最大贏家，歐洲大型電信設備業者如NSN、ERICSSON、Alcatel-Lucen各分配到11%。

玉山投顧表示，從昨日大陸兩會釋放的利多來看，在加快第4代移動通訊與推動百兆光纖工程方面，後續基地台設備的出貨將轉趨積極，就台廠而言，以往供貨給陸系或歐系設備業者的廠商較具優勢，而產品別則以基地台用晶片、銅箔基板、PCB板、天線、雙工器等機會較佳，後續基礎建

設成熟後，將導入更多4G CPE產品如Router、Dongle、Small Cell等。

法人指出，基地台網通晶片智原的ASIC出貨可望持續成長，該晶片為高單價且毛利率達60%，有助於改善獲利能力，加上運用於雲端設備的40奈米晶片將於今年下半年進入量產，通訊應用產品拉貨穩定成長。

在應用端的部分，4G手機晶片也在聯發科與高通之間掀起戰火，上個月聯發科才發表4G真八核智慧型手機系統單晶片（SoC）MT6595，預計今年上半年出貨、客戶終端的手機產品則將在下半年上市。

專家認為，中國「穩增長、調結構」的大方向下，固定資產投資增溫，目的主要仍是維持中國的經濟成長率，中國政府固定資本支出的主要方向有二：1.城鎮化比率、2.鐵道建設，屆時自動化機械需求也將隨之持續增溫。

強調美麗新中國的改革路線，在推動新型城鎮化之餘，更要淘汰落後的產業與節能環保，以其做為治理高空氣污染的方向，這將有機會使台廠切入市場。

兩會概念股

概念	內容	代號	公司	收盤價
4G LTE及百兆光纖工程	基地台ASIC	3035	智原	43.80
		3163	波若威	102.50
	光纖需求	3234	光環	24.10
		8011	台通	40.90
	3D感測雷射	3450	聯鈞	94.90
		3152	環德	156.00
	高頻元件模組	3491	昇達科	72.50
			立端	60.90
	微波被動元件	3704	合勤控	18.85
			啓碁	79.00
網安產品	6285	建漢	35.10	
		網通	3062	
新型城鎮化	公共交通基礎設施	2049	上銀	310.50
		1590	F-亞德	345.00
	城市管網	1326	台化	74.80
環保、汰舊產業	淘汰落後的鋼鐵、水泥、平板玻璃	1101	台泥	47.60
		2002	中鋼	25.35
		1104	環泥	30.60
		1802	台玻	28.40
	污水和垃圾處理設施	1535	中宇	76.00
		6803	崑鼎	188.50
		8383	千附	32.60
		8422	可寧衛	196.00

資料整理：玉山投顧、日盛投顧、台新投顧

製表：黃鳳丹

國家主席強調

儘快形成可複製、可推廣的新制度...

習近平：設自貿區 大膽做

【記者曾迺強／綜合報導】大陸各地建設自貿區腳步正如火如荼進行，大陸國家主席習近平昨（5）日指出，建設自貿區是國家戰略，要求「大膽闖、大膽試、自主改」，儘快形成一批可複製、可推廣的新制度。被視為下一輪經濟成長重要關鍵的中國（上海）自由貿

易試驗區，已在2013年10上路，多項促進貿易流程、簡化外匯管理與鼓勵跨境金融等政策相繼實施，是習李政權去年最重要的經濟成就。中新社報導，習近平昨天參與中共人大會議上海代表團審議時強調，建設自由貿易試驗區是「國家戰略」，力求牢牢把握國際通行規則

，「大膽闖、大膽試、自主改」，儘快形成一批可複製、可推廣的新制度。對於上海自貿區營運至今的成績，習近平以中共創黨元老毛澤東撰寫的詩詞「百舸爭流」讚賞上海憑藉區位及金融中心優勢，以「奮楫者先」之姿爭取到大陸首座自貿區的成就，期許要以制

度創新為核心，持續推動區內各項建設。大陸各地自貿區建設百花齊放，證券日報指出，這次「兩會」期間，有23個省市政府工作報告均提出，要將申報或建設自貿區列入今年重要項目，當中還包括呼聲最大的天津及廣東，足以見得上海自貿區所引領的風潮。

在開放同時，難以避免帶來風險。習近平要求，在促進投資貿易便利、監管高效便捷同時，要做點壓力測試，確實防範系統性風險，「特別是金融風險」。上海自貿區在2月底所公布的外匯管理細則，除了簡化外匯管理審批流程，更鼓勵跨境資金流及融資便利。

滙豐中國報告

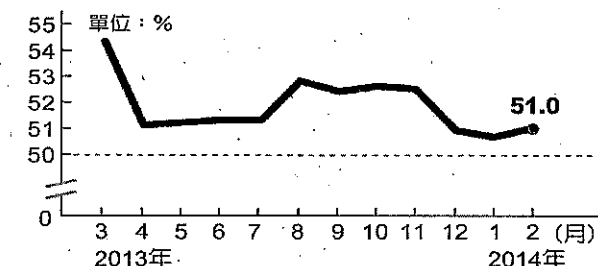
2月指數升至51.0 意味產業漸趨活躍

陸服務業PMI 三個月新高

◆ 【記者陳致奮／綜合報導】受市場需求回升等因素提振，大陸服務業暖意漸濃。滙豐中國昨（5）日發布2月服務業採購經理人指數（PMI）止跌回升至51.0，為去年12月以來的新高，顯示服務業漸趨活躍。滙豐大中華區首席經濟學家屈屈宏斌認為，該資料顯示服務業增速似乎開始低位回穩。但他提醒說，近期製

造業PMI的走弱，導致經濟增長整體動能有減弱之勢，可能使增加就業機會承受更多壓力。據中新社報導，滙豐銀行5日發佈的最新資料顯示，2月中國服務業PMI為51.0，高於1月的50.7，並穩定在榮枯線50上方。1月滙豐服務業PMI連續第三個月下滑，降至2011年8月之後的最低點。

滙豐中國服務業PMI



資料來源：滙豐控股

註：50為榮枯線

滙豐服務業PMI指數，透過公司的採購主管，發放問卷編製而成。該指數高於50，表

示服務業處擴張區間，反之說明服務業正在萎縮。分項來看，2月新業務指數從上月的51.1，升至51.4，表明市場需求回升；企業預期也出現好轉，業務預期指數升至11個月新高；但就業指數有所下滑，降至五個月以來最低水準。路透指出，價格方面，企業面臨通貨膨脹壓力仍然很小。

經濟日報

103.3.06

余永定：人民幣將重回升值

社科院委員分析 這波貶值已結束 建議放寬匯率每年上下浮動7.5% 有利抑制熱錢

特派記者林則宏、汪莉絹、李春／北京5日電
人民幣對美元匯率近期劇烈波動並大幅貶值，大陸全國政協委員、中國社會科學院學部委員余永定表示，這波貶值已經基本結束，由於大陸仍存在「雙順差」，因此總體而言，人民幣還是有升值空間。

人民幣對美元匯率的官方中間價昨天報6.1257，較前一交易日繼續下跌21個基點，並創下了今年新低，但即期匯價卻大幅收高。

對於人民幣近期的劇烈波動，余永定表示，雖然不排除是部份境外投資人由於對中國經濟發展預期有所改變，以及部份外國投行做空中國，導致資金外流，使得人民幣近期出現貶值趨勢。

但他與多數經濟學家和市場人士都認為，人民幣前一段時間貶值走勢與大陸央行的調控有密切關係，是大陸央行政策調整的結果，希望透過某種手段讓人民幣能出現雙向變動。

不過，余永定認為，人民幣近期轉升為貶只是短期現象，而且這個過程已基本結

束。儘管仍有部份國際投資機構「唱衰」中國經濟，但這種論點不能成為主流意見，中國經濟基本形勢依然是健康的。

余永定說，目前中國依然保持較明顯的經常項目順差，特別是貿易順差，基本上仍然呈現「雙順差」。就意味著，在外匯市場上，對美元的需求小於供給，對人民幣的需求則大於供給，因此總的趨勢人民幣還是有升值空間。

余永定表示，人民幣匯率將逐漸回到正軌，經過前一段時期的波段後會繼續升值，但今年升值幅度不易預測，而且過程中可能還會出現變數，因為大陸央行也希望人民幣匯率能有所波動，不要再像2005年匯率改革以來

那樣呈現長期穩定升值，讓投資客可以輕鬆進行無風險套利。

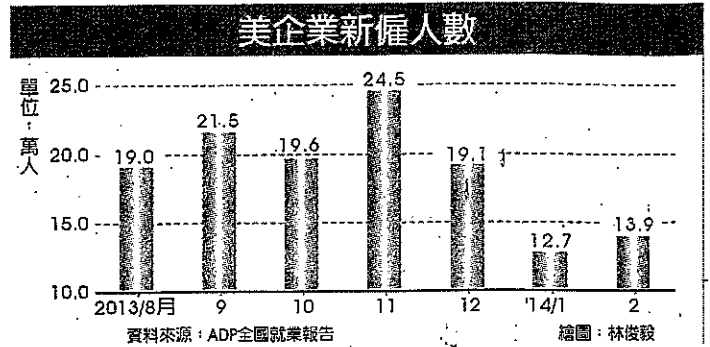
對於大陸國務院總理李克強在政府工作報告中提出，今年將「擴大匯率雙向浮動區間」，余永定強調，擴大匯率浮動區間是完全正確的政策，而且早就應該這麼做。

余永定指出，根據他所任職的中國社會科學院世界經濟與政治研究提出的建議方案，大陸央行應允許人民幣盯住一籃子貨幣每年上下浮動7.5%。他強調，這對於改善中國經濟結構、抑制熱錢流入都有非常大的幫助。



大陸全國政協委員、社科院學部委員余永定。
特派記者林則宏／攝影

大陸匯市 3月5日		
人民幣 / 100美元	612.57	▼ 0.21
人民幣 / 100歐元	841.58	▼ 0.53
人民幣 / 100日圓	5.9941	▲ 0.0393
人民幣 / 100港幣	78.929	▼ 0.022
人民幣 / 100英鎊	1020.88	▼ 0.41



美民間就業 失色

企業2月僅增聘13.9萬人，服務業PMI擴張創4年最慢

記者陳穎柔、王曉伯／綜合外電報導

美國經濟成長似有趨緩跡象，根據周三公布指標顯示，美國民間企業增聘人員情況不如預期，主要是製造業新聘人員情況冷清所致。在此同時，2月服務業景氣擴張腳步也呈現自2010年2月以來最慢的狀況。

根據新資處理業者ADP匯整的全美就業報告，美國民間企業2月新增13.9萬名人手。這數字低於經濟學家預測的16萬名（華爾街日報調查）。美國民間企業1月新增員工人數則由初估的17.5萬名向下修訂為12.7萬名。

美國服務業2月新增12萬名從業人員，製造業僅新增1千名，營造業則新增1.4萬名。

ADP報告寫道，2月是美國就業市場另一個疲軟月分，許多行業就業情況疲弱。

不過，經濟學家仍看好訂於周五公布的全美2月非農業就業報告，預測新增就業人數月增15.2萬名，優於前月11.3萬名月增幅，失業率

料由前月的6.6%降至6.5%，寫下2008年10月以來新低。

美國供應管理協會周三則公布以服務業為主的非製造業景氣指數2

月由1月的54點降至51.6點，不但低於原先預期，而且是2010年2月以來最低點。

其中最令人擔心的是，2月就業指數由前月的56.4點銳減至47.5點，是自2011年12月以來首次跌破50點邊臨界點，顯示美國服務業就業市場有萎縮之虞。

不過，美國非製造業景氣指數尚處景氣擴張狀態，在50點之景氣擴

張臨界點之上。這也是連續50個月高於50點，不過已由去年8月所創7年來的高點57.9點持續下降，意味擴張腳步正在持續減緩之中。

此外，非製造業企業活動指數2月亦下降，自前月的56.3點減至54.6點，同時遜於分析師預測的55.1點。所幸，非製造業服務業2月新訂單指數從前月的50.9點攀高為51.3點。

歐元區綜合PMI 2年半最好

記者鍾志恆／綜合外電報

歐元區周三公布數據顯示，當地企業景氣呈現2年半以來最強。由此反映歐元經濟持續復甦，減緩歐洲央行要推出更多刺激經濟措施的壓力。

資訊供應商Markit公布，歐元區2月綜合採購經理人指數（PMI）終值為53.3點，高於原先公布的初值

52.7點，也高於1月的52.9點，創2011年6月以來新高。

歐元區2月服務業PMI終值為52.6點，高於初值的51.7點，也高於1月的51.6點，創32個月新高。

綜合PMI是反映製造與服務業等企業景氣的表現。高於50點反映企業景氣擴張。

其中，數據顯示德國的企業景氣

，創33個月新高，是帶動歐元區綜合PMI擴張的主要力量。但歐元區經濟另一引擎法國卻是景氣萎縮的歐元國家。

綜合PMI數據同時顯示，企業開始增加聘用人員，這可望讓就業市場持續好轉。

Markit首席經濟師威廉遜（Chris Williamson）說，雖然企業增聘的人數不多，但已是2011年以來首度好轉，反映企業對景氣信心增強。

歐巴馬貿易報告

批台投資環境差

本報系駐美特派員劉屏／華盛頓
5日電

美國總統歐巴馬4日提出年度貿易議題報告，繼續要求台灣開放美國豬肉進口。報告也批評台灣的投資環境，尤其是金融監理機構訂定的標準有問題，使外資止步不前。

這項《2014年貿易政策議題》係向國會提報。報告中肯定台灣在2012年建立牛肉的萊克多巴胺MRL（最高殘留容許量標準），稱此舉「是重要一步，重建了各方的信心，視台灣為可信賴之貿易夥伴」。

但報告接著說，台灣尚未針對豬肉進口建立MRL，致影響美國豬肉出口到台灣。報告說，萊克多巴胺是飼料添加物，台灣早在2007年即評估萊克多巴胺無礙健康，台灣並曾通知世界貿易組織（WTO），稱有意針對牛肉與豬肉訂定萊克多巴胺的MRL。

報告說，台灣應建立豬肉的MRL，並持續以科學為基礎建立可信賴的食品安全機制，「這對重振雙邊貿易至關重要」。報告說，美國會持續與台灣密切互動，找出解決之道。

台灣與美國間的「貿易暨投資架構協定」（TIFA）去年重啟談判，新一輪談判最快6月前在華府展開，目前雙方正討論議程。歐巴馬此一報告提到美豬開放議題，TIFA議程屆時是否會納入討論，再度受到關注。不過駐美副代表李澄然上周表示，與國會和產業界溝通時，均未感受到對方要求開放美豬進口等壓力。

報告也批評說，台灣在農產品的殺蟲劑及農業化學品方面，或未訂定MRL，或未及時訂定合乎科學標準的MRL，導致美國許多農產品被退運，這也是美國要努力與台灣溝通的項目。

美豬不是新議題。值得注意的是，報告說「在吸引外資方面，台灣的投資環境缺乏透明化，且難以預測。尤其是金融業，監理機構維持著廣泛而模糊的標準，影響外資進入、併購（M&A）、以及退出市場許可。這導致投資案破局、嚴重拖延，以及私募基金投資業務不振」。報告說，美國持續促請台灣改善，希望台灣出現「更受歡迎、更可預測的吸引外資環境」。

曾銘宗：美方沒更新資訊

記者彭禎伶／台北報導

美國總統歐巴馬的最新報告指台灣金融投資環境不透明、欠缺可預測性，金管會主委曾銘宗表示，應該是美方沒有更新近半年的資訊，他強調近來美僑、歐僑商會及各界最近報告，都對近半年金管會的政策鬆綁及自由化，給予極高評價，

會利用管道向美方強化溝通。

曾銘宗也強調，他對外商來台投資銀行、證券、保險、投信等，是採取開放、歡迎的態度，對於外商因為策略考量要撤離台灣，只要作好客戶及員工安置，金管會也不會強留，「市場要讓人進得來，也出得去，才會蓬勃發展」。

103.3.06

工商時報

回應金融環境缺乏透明度說法

曾銘宗：歐巴馬 引用到舊資料

【記者邱金蘭／台北報導】美國最新提出的「2014年貿易政策議程」報告指稱，台灣金融投資環境在留住外資缺乏透明度。金管會主委曾銘宗昨（5）日對此表示，引用的可能是舊資料，他歡迎外商來台，要離開也歡

迎，但客戶跟員工的權益保障要做好。

美國總統歐巴馬4日提出「2014年貿易政策議程」報告，文中指責台灣的投資環境，在吸引與留住外資方面缺乏透明度與可預測性，金融服務業尤其嚴重。

曾銘宗昨天受訪時對此表示，他引用的可能是舊資料，最近不論歐僑商會或美僑商會提出的報告，對金管會近半年來推動自由化及鬆綁，均給予高評價與評分，歐巴馬也許未接到最新資訊。他說，金管會將會「有則

改之、無則嘉勉之」，必要時也會主動了解並說明。

曾銘宗表示，金管會對外資來台都非常的歡迎，離開時也是歡迎，但員工、客戶權益都獲得保障。他強調，不論是銀行或證券、保險，如果要離開也歡迎。

主委修修臉 引起話題

記者 邱金蘭

金管會主委曾銘宗昨（5）日參加金融納入自由經濟示範區啟動典禮，會後接受媒體訪問時，被眼尖的記者發現，臉上有些結痂，記者關心問：「你臉怎麼了？」

曾銘宗笑著說：「去維修！」

原來，非常重視形象的曾銘宗，每天看到自己在鏡頭上的「斑」，覺得不好看，加上前幾天親友慫恿，就跑去做雷射了。

他看大家好奇的盯著，並指著剛做雷射去斑的右半臉說：「先維修這邊，下個月再維修那邊。」

他看大家那麼關心，半開玩笑指著自己的左臉說，「幾天有人採訪他，他都要請影記者先拍他的左邊。」



金融自經區啓動 創2萬職缺

邱琮皓／台北報導

金融業納入自由經濟示範區昨(5)日正式啟動，金管會主委曾銘宗表示，目前金融自由化「1年抵10年」不是形容詞，而是動詞；他強調「我們正在創造歷史！」預估未來不僅金融業營業收入將增加，也可望創造超過2萬個就業機會。

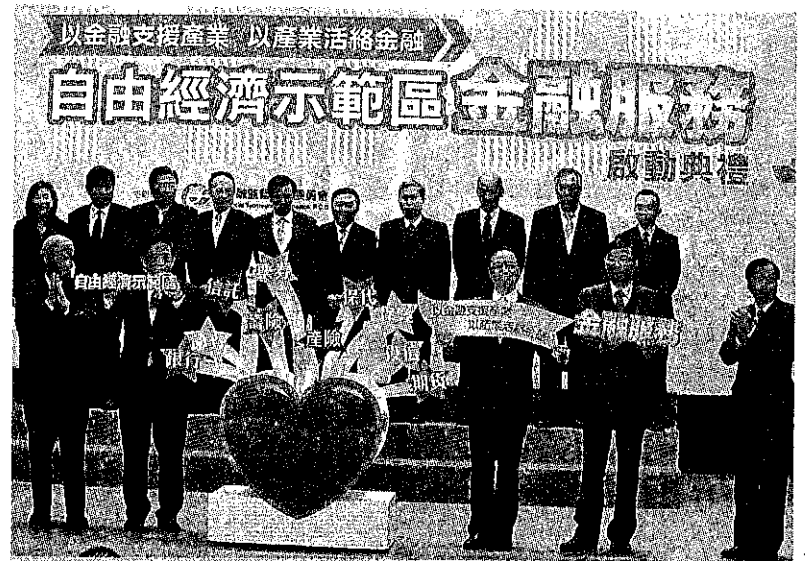
金管會在啟動典禮上指出，經建會當初預估金融業納入自由經濟示範區後5年，銀行及證券商的營業收入每年將會增加140億元，但目前預估每年可增加280億至420億元；另外，開放國際金融業務(OBU)及辦理國際證券業務(OSU)也有助增加就業機會，增加職缺數將從預估的1200人向上修正，今年金融業擬增聘超過2萬名員工，預計綜合所得稅稅收在未來5年，每年增

加10.8億至21.6億元。

證交所董事長李述德表示，金融與生活息息相關，舉凡儲蓄、信用卡消費、股票投資、房貸等皆屬金融服務。自由經濟示範區將帶動人流、物流、資訊流，促進經濟成長，但「萬流回歸金流」，要讓金融支持產業、產業活絡金融，相輔才能創造良性循環。

江宜樺在致詞時重申行政院立場，樂見示範區納入金融業，他強調，這將是台灣準備加入TPP(跨太平洋夥伴關係協議)、RCEP(區域全面經濟夥伴關係協議)的基礎。

江宜樺指出，台灣過去能創造經濟奇蹟，就是不封閉、採取開放的路數，面對區域貿易整合的世界潮流，台灣絕不能缺席。他認為，經濟光靠政府信誓旦旦沒有用，需要工業、商業、農業、

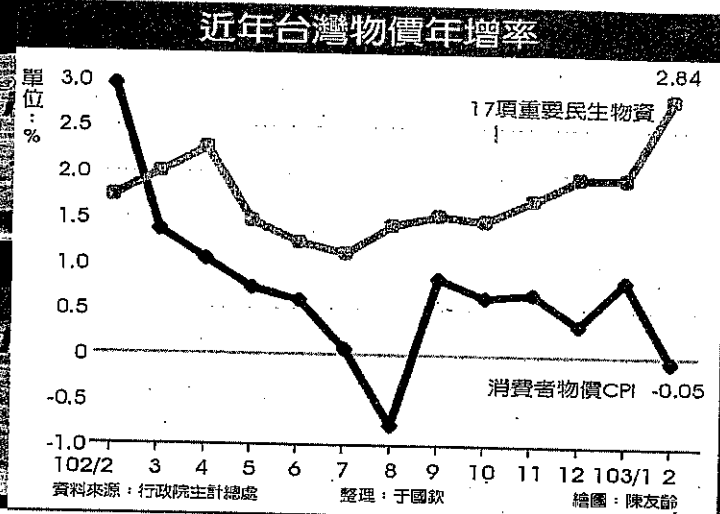


金管會5日舉行自由經濟示範區金融服務啟動儀式，由金管會主委曾銘宗(前右二)主持，行政院長江宜樺(前右三)、金融總會理事長李述德(前右一)、國發會主委管中閔(前左二)、中央銀行副總裁楊金龍(前左一)等以及各家金融機構董總都到場出席，共同宣告正式邁向台灣金融新頁。(陳麒全攝)

醫療業等全體一起努力，台灣在自由經濟採取「先試先行」，逐步鬆綁法規，讓台灣業者證明自己的實力。



2月CPI負成長 吃的漲很大



奶粉、雞肉等17項重要民生物資大漲，但蔬菜、手機等續跌，兩相平衡，CPI不漲反跌

記者于國欽／台北報導

行政院主計總處昨(5)日發布2月消費者物價(CPI)，雖然奶粉、雞肉等17項重要民生物資漲幅創25個月新高，但在蔬菜、手機、電視及通訊費續跌的平衡下，CPI反而下跌0.05%，顯示國內物價仍屬穩定，並無通膨壓力。

綜合統計處副處長蔡鈺泰表示，2月份外食費年增率1.79%，漲幅較前幾個月高，而物價穩定小組監控的17項民生物資年增率2.84%，這個漲幅創下101年2月以來新高。這些民生物資如奶粉、沙拉油、麵包、醬油、雞肉、米都是民眾經常購買的東西，因此上漲所帶給民眾的感受較為深刻。

雖然這17項民生物資上漲，但蔬菜、手機、電視、通訊費、油料費

皆明顯下跌，兩相平衡之下，加上去年同期適逢農曆春節，比較基期偏高，使得2月份CPI不漲反跌，年增率-0.05%。

蔡鈺泰表示，每年1、2月物價容易受春節因素影響，加總平均之後比較能看出真實的物價走勢，1~2月CPI平均年增率0.39%，核心物價年增率也僅0.41%，據此看來，當前總體物價仍是很穩定的，並沒有通膨的壓力。

至於近日因預期豬肉供應量將減少以致行情走高，是否已反映到零售端？蔡鈺泰表示，2月份反映的不多，應該在3月份會反映明顯一些。

主計總處指出，若與國際上主要國家的CPI比較，今年1~2月台灣0.39%，低於同期間的韓國1.1%，也低於新加坡1.4%(1月)、大陸2.5%(1月)、日本1.4%(1月)、香港4.6%(1月)。

在進口物價方面，受到國際景氣復甦動能不足，國際工原料行情走低的影響，2月份我國進口物價較去年同月跌1.47%，這已是連續23個月下跌，國產內銷物價也跌0.08%，受此影響，2月份躉售物價(廠商出貨價格)也跌0.48%。



新聞分析

每個家庭經常購買的日用品如米、雞肉、奶粉、速食麵等，占每月消費總額比率不高，但是由於經常買，感受深刻，因此只要一漲，就會讓人有山雨欲來的壓力。

然而，人們的感覺未必準確。想想，我們日常生活除了買米、奶粉、沙拉油，還會買蔬菜、手機、電腦、咖啡等三、四百項產品。單看一、二十項產品漲價就以為通膨將至，這樣的感覺是片面而不周延的，也正因為如此，各國才需要編製一份綜合三、四百項商品價格的消

物價的理性與感性

費者物價指數(CPI)。

舉一個實例，以穩定物價小組監控的米、沙拉油、速食麵等、奶粉等17項民生物資而言，其在CPI裡的權數僅4.5%，這個權重還比不上蔬菜加上通訊費(5.5%)，純從數字而言，其對全體物價的影響極為有限。

不過，由於人們對跌價的感受比較淡然，對漲價的感受比較深刻，因此儘管這17項民生物資的權數不高，但經過心理層面的放大，自然會產生物價漲勢洶湧的感覺。

我們來算一下，2月份這17項物資

漲2.84%，看似很大的衝擊，但由於權數不高，僅讓CPI漲幅增0.13個百分點，反觀蔬菜的權數高，跌5.7%即拉下了0.11個百分點，若加上電腦、手機、通訊費、油料費、電視機的價格下滑即足以讓漲幅降低0.35個百分點，平衡17項民生物資的漲幅，可謂綽綽有餘。

國內物價漲勢到底嚴不嚴重？可以自理性與感性觀察，從近四百項商品價格變化綜合而得的CPI可知，一點也不嚴重，但從心理面而言，那就如人飲水，冷暖自知了。(于國欽)

我外匯存底續創新高

外資持有國內股票及存款佔比維持59%

【王立德／台北報導】央行昨公布最新外匯存底統計，截至2月底止，外匯存底達4179.78億美元，續創历史新高。不過台股2月雖上漲近350點，但因外資同期賣超台股逾160億元，也讓外資持有國內有價證券及台幣存款餘額佔外匯存底比重維持在59%，與1月相若。

據金管會資料，1月外資淨匯入約7.22億美元，推高外匯存底金額，央行外匯局副局長顏輝煌補充，外匯存底單月增加10.43億美元，尚有歐元2月兌美元升值0.09%，折計

美元後金額增加，及外匯存底投資運用收益2大因素。

中國仍穩居第一

截至1月底，外資持有國內股、債，以當日市價計算，連同台幣存款餘額共折計2483億美元，月增約44億美元。

目前全球外匯存底最多國仍是中國，截至去年底達3兆8213億美元，年增5097億美元。其他國家方面，截至2月21日止，俄羅斯外匯存底4934億美元，月減55億美

元，印度2934億美元，月增23億美元，而我國主要競爭對手韓國，截至去年底為3518億美元，月增34億美元。

此外，人民幣驟貶，近期已有舒緩現象，央行昨也信心喊話，請市場不必大驚小怪，因今年以來人民幣兌美元雖貶值逾1%，但與過去升幅相比，貶勢不甚激烈，建議市場要對中國人行持續放寬人民幣雙向波動幅度做好心理準備。

人民幣貶勢趨緩

顏輝煌指出，從2005年7月匯改以來，人民幣匯率不斷升值，當時兌美元匯價還在8.28，現在最高升至6.05，人民幣累計升值已達37%。

顏輝煌以外資報告分析，本波人民幣驟貶應是由中國人行主導，希望告誡市場，人民幣會升也會貶，外資不要持續押寶人民幣升值。

央行總裁彭淮南曾表示，我國外匯存底已納入人民幣，至於比重多少、利率是否有3%以上，顏輝煌昨表示「不便透露」，至於購買人民幣管道，他表示，可以到境外，像是人民幣離岸市場香港去買。

▲央行昨日公布外匯存底，2月底達4179.78億美元，續創历史新高。
董孟航攝



各國外匯存底一覽

註1：台灣、南韓、巴西統計至2月底為止，印度、俄羅斯統計至2/21，中國統計至去年12月底，其餘統計至1月底為止

註2：因台灣並非IMF會員國，外匯存底數字未計入SDR，黃金儲備也未計入

國家	單位：億美元		增減幅度
	最新外匯存底	前期公布外匯存底	
中國	38213	36627	1586
日本	12771	12668	103
俄羅斯	4934	4989	-55
台灣	4180	4169	11
巴西	3768	3609	159
南韓	3518	3484	34
香港	3122	3112	10
印度	2934	2911	23
新加坡	2715	2731	-16

資料來源：中央銀行

李克強：向汙染宣戰

記者康彰榮、邱堯仁、黃欣／綜合報導

大陸環境汙染整治迫在眉睫，大陸國務院總理李克強昨（5）日也強調堅定立場，表示將「向汙染宣戰」。不但提出各項規範強化汙染防治，明確制訂淘汰落後產能目標，以加大節能減排力度。

李克強昨天在政府工作報告中坦言，霧霾天候範圍擴大，環境汙染矛盾愈加嚴重，粗放經濟過度發展，已讓大自然亮起的紅燈。李克強強調，必須加強生態環境保護，「要像對貧困宣戰一樣，堅決向汙染宣戰」。

對產能嚴重過剩的行業，將依照環保、能耗、技術等標準進行淘汰。李克強說，今年要淘汰鋼鐵2,700萬噸、水泥4,200萬噸、平板玻璃3,500萬標準箱等產能，確保「十二五」規劃的淘汰任務提前一年完成，「做到決不再反彈」。

事實上，淘汰落後產能一直是「十二五」規劃重要的一環。根據發改委制訂的目標，2015年還將淘汰落後鋼鐵3,000萬噸、水泥1億噸及平板玻璃2,000萬標準箱，嚴格的目標也讓各地方政府繃緊神經。

在強化汙染防治方面，李克強昨

天報告中也祭出「重拳」。針對霧霾頻發的特大城市和區域，將強化PM2.5和PM10治理，抓住產業結構、能源效率、尾氣排放和揚塵等關鍵環節，深入實施大氣汙染防治行動計畫。

他還稱，今年要淘汰燃煤小鍋爐5萬台，淘汰老舊車600萬輛；並將實施清潔水行動計畫，加強飲用水源保護，推進重點流域汙染治理；還將實施土壤修復，以整治農業汙染。

在推動能源生產和消費方式變革方面，李克強表示將加大節能減排力度，控制能源消費總量，今年能源消耗強度要降低3.9%以上，二氧化硫、化學需氧量排放量都要減少2%；還要提高非化石能源發電比重，鼓勵發展風能、太陽能，開工水電、核電項目。此外，還將發展清潔生產、綠色低碳技術，強化節水和資源綜合利用。

事實上，去年底大陸公布的「地方幹部政績考核」中，就已強調政績考評不能單靠GDP，也對生態考核提出了細化要求。昨天地方與會官員也指出，現在的汙染是30多年來高速發展造成的結果，意味著治理汙染將是一場持久戰。

張家祝

加入TPP 須先通過服貿

記者崔慈梯／台北報導

經濟部長張家祝昨天表示，我國若加入TPP、RCEP，即可緊追日韓星經濟整合腳步，但兩岸服貿協議必須先通過。預估加入TPP，汽車、加工食品、成衣、毛巾及農產品將首當其衝，美方可能要求開放銀行電子傳輸跨境交易、取消電信服務業持股限制，需先研擬因應方案。

國民黨中常會昨天邀請張家祝報告我國參與區域經濟整合的挑戰，馬英九總統會中強調，服貿協議持續延宕，一定會影響我國參與TPP和RCEP的進程，台灣參加區域經濟整合會是一個有取有予的局面，但不參加「一定是一敗塗地，沒有生存的機會」。

張家祝表示，TPP標榜完全自由化，所有貨品都須納入談判，我國未來進行TPP談判，在工業、農業

、服務業都有多項議題需要處理。工業方面，TPP原則上要求全部產品應消除關稅，僅少部分敏感產品可透過談判給予調適期。我國工業產品平均關稅率為4.2%，屬內需型且關稅較高的產業如汽車、成衣等，可能面臨開放市場壓力。

農業方面，目前農產品平均稅率為13.88%，另對21項農產品採取關稅配額或特別防衛措施，這些產品產值占我農業總產值的46%，未來也要面對自由化挑戰。

服務業方面，美國要求銀行得以電子傳輸跨境交易，不須設立當地商業據點，並要求取消電信服務業外資持股限制，同時力倡資料跨境自由流通規範，不得要求設立當地資料中心或伺服器。我國目前設有電信服務業外資持股等限制，並規定銀行應在台設立資訊中心以維護客戶資料安全，應評估因應方案。

通過服貿把更多錢 賺進台灣

記者黃鳳丹／台北報導

兩岸服務貿易協議即將進入立院實質審查，券商公會、期貨公會與投信投顧公會三太單位，昨(5)日聯合舉辦座談會，表達對服貿協議深切的支持。證券公會理事長簡鴻文表示，中國大陸是全世界的目標市場，但台灣卻把大陸釋出市場准入的先機往外推，唯有服貿協議盡早通過，我們才能在區域經濟整合的潮流下，把更多的錢賺進台灣。

簡鴻文表示，區域之間簽訂合作協議，一方面關稅減免，二方面提升貿易數量、生產效率與資本累積，全球趨勢本來就是資本與物品互通有無，台灣絕對不能缺席，兩岸資本市場開放後，證券業將可相互設立據點，有助於台資企業籌資、產業技術再升級，真正進入中國大陸，才是走進亞洲。簡鴻文說：「只要你走在最前面，利潤就會在你身上，國庫缺財源，這是最好的解決方法之一。」

投信投顧公會理事長林弘立也說，去年10月英國取得RQFII(人民幣合格境外機構投資者)800億人民幣額度後，倫敦當地首家獲准投資的安石集團，緊接著就搶先來台灣招商，看到別人積極的程度，讓身在台灣的我們更加著急，「感觸真的很深」。

林弘立說，去年1月大陸即同意將給台灣1,000億人民幣的RQFII額度，但服貿協議進度停滯不前，整整1年已過，對於資產管理單位造成很大困擾，投信業者發行了許多人民幣計價商品，但有高達8~9成以上在香港投資，造成的結果其實是在幫助競爭對手「香港」，林弘立強調，台灣如果不能直接進去大陸市場，也就代表背後龐大的台灣投資人所失去的機會。

不僅如此，對台灣期貨業而言，服貿協議更代表能否開啟下一個黃金年代的成敗關鍵，期貨公會理事長賀鳴珩說，大陸預計今年第2季底開放期權交易，台灣期交所亮麗的績效，是周邊單位中唯一超越香港、新加坡的交易所，豐富的經驗也是大陸急需吸取的對象，台灣期貨業要帶著交易人



證券、期貨、投信投顧業支持海峽兩岸服務貿易協議座談會

座談會地點	券商公會8樓會議室
主持人	工商時報副總編輯郭慧敏
與談人	證券公會理事長簡鴻文、期貨公會理事長賀鳴珩、投信投顧公會理事長林弘立、元大實來證券總經理林添富、群益金鼎證券總經理趙永飛、群益期貨董事長孫天山、國泰投信董事長張錫、台灣金融研訓院院長鄭貞茂、文化大學財務金融系教授婁天威

持續征戰亞洲位居領先地位，兩岸服貿協議能過關，正面效益是可預期的。賀鳴珩說，兩岸金融業互相開放，是所有產業中最沒有勞工競爭的衝擊，反而因中國大陸在服務貿易金融服務業協

定部分，對台灣開放15項，多過台灣僅對大陸開放9項，此外，雙方各有所長，大陸專長在「商品期貨」、台灣則擅長於「金融指數類期貨」經營與技術，兩岸期貨業合作，將可產生互利功能。

最好時機 下一個20年不能再錯過

記者黃鳳丹／台北報導

服貿協議簽訂以後，台灣金融業可望直接切入中國大陸資本市場，並進一步推動人民幣離岸中心的成型，正值中國大陸結構改革之際，如果能順利在貨幣上打通關，投資中國大陸如火如荼發展的產業、經貿事業，獲利將伴隨而來。台灣金融研訓院院長鄭貞茂表示，製造業發展上，20年前我們錯過一次，如今一定要支持服貿協議通過，現在是最好「時機」，下

一個20年台灣不能再錯過。

台灣從去年發展人民幣業務至今年1月，存款餘額已超過2,000億元，不到1年的時間增加加速，但僅限於誘人的高定存利率，儘管台灣發行許多人民幣計價商品，但近9成投資在香港，香港從中賺走大筆錢財，而台灣卻無法直接進入中國大陸市場。

鄭貞茂指出，台灣在資本市場經營的細緻程度領先中國大陸，走向海外市場其實不需要擔心「錢進大陸債留

台灣」的問題。鄭貞茂舉例，俄烏危機發生，金管會很快就公布國內金融業分別在烏克蘭與俄羅斯的曝險部位，這就是因為台灣金融業可以掌握，如果服貿協議沒有過關，反而使得資產管理公司透過第三地進入，及地下金融的興盛，台灣主管機關才會真的無法掌握金流。文化大學財務金融系教授婁天威也表示，服務貿易協議其實兩岸互蒙其利，甚至台灣實質的獲利空間超過中國大陸所獲得的。

婁天威指出，根據統計，大陸截至2012年底，114家證券公司之中，僅有13家外資參股，且無法承作A股經紀、自營、財富管理與投行等證券公司主要的獲利來源；77家基金管理公司中，43家有外資參股，而僅有其中19家持股占49%；161家期貨公司中，3家有外資參股。

婁天威分析，在這樣的局面下，台灣不僅獨惠全照證券業務許可，可從事中國大陸保薦、融資、新三板等近期獲利較佳的業務，且大陸證券營業據點的數量、密度與滲透度等仍未大幅開拓，如果實質開放，將創造大量的台灣金融就業人口。

證券、期貨、投信業者：

準備好了 蓄勢待發

記者黃鳳丹／台北報導

去年6月兩岸簽署服貿協議，證券業選以為春燕來了，元大實來證券總經理林添富說：「這段日子看著銀行保險業西進打拚，心裡總是在想什麼時候輪到證券業？」，服貿終於進入實質審查，證券、期貨、投信經營業者引頸期盼，台灣的業者蓄勢待發，都準備好了，萬事俱全只欠東風。

林添富表示，協議之中允許台資金融機構在深圳、上海與福建各設立1家合資的全牌照證券公司，且持股比例可達51%，這意味著台灣業者能與大陸本地業者站在同樣的高度競爭。

群益金鼎證券總經理趙永飛也指出，經營事業往往是以「客戶需求為導向」，政府主導的服貿協議，自然也是要以業者的需求發展為導向。過去，台灣幾家證券業在海外發展，舉倫敦為例，多數都無功而返，這是因為台灣證券業在當地的適應力出了問題，但在中國大陸這塊大餅上，台灣比起歐美國家更具優勢。

群益期貨董事長孫天山也指出，當中國大陸全心的發展一個產業，會很積極的培訓人才，努力取得技術，砸重金讓全世界的精英都趨之若鶩，「現在台灣擁有的經營與技術上的優勢，但台灣若不趁現在切入大陸市場，很快的，中國大陸在期權上的發展將遠遠超越我們。」尤其是中國大陸的期權即將在年中開放，對台灣業者而言，儘快開放更是機不可失。

孫天山表示，台灣因為語言與文化的緣故，外資以往偏好透過「台灣」進入中國大陸，因此台灣可說是世界進入大陸的樞紐，盼服貿協議能儘早通過，兩岸金融服務互相開放，也讓台灣成為更自由更有魅力的投資環境，開一扇門，讓台灣優秀的人才尋找更大的發揮舞台。

國泰投信董事長張錫也表示，台灣資產管理能力比大陸的基金經理人更好，操作績效也不差。服貿協議通過後，將可帶來1,000億人民幣的RQFII額度，張錫說：透過開放，未來還可把更多金融商品帶進台灣，讓市場的餅作得更大。

東協五國引資 超越大陸

印星馬泰菲去年FDI總額 增至1,284億美元 美林：可望持續領先

【編譯賴美君／綜合外電】過去幾年證券投資人將東南亞市場視為比中國更好的投資標的，如今東協（ASEAN）五國再下一城，外國直接投資（FDI）已凌駕中國，且可望成為長期趨勢。

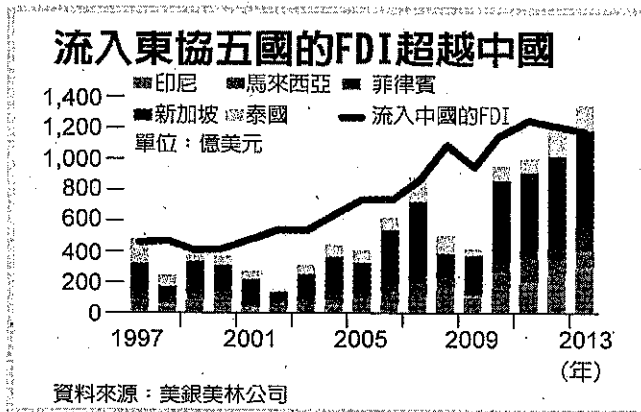
根據美國銀行美林（Merrill Lynch）5日公布的報告，去年東協五國印

尼、馬來西亞、泰國、菲律賓與新加坡的FDI總計較一年前增加7%，達到1,284億美元，中國則萎縮3%，降至1,176億美元。

美林是依據各國官方數據，以及對菲律賓第4季的預估值，彙整出這項結果，數據背後的意義值得觀察。這不是東協首次FDI超越中國，前兩次分別在2007年

與1997年，恰巧都在金融危機發生前。不過，美林表示去年東協是首次「明確」的超越，這點將成為長期趨勢。

最大因素是外資強勁流入新加坡，且與在印尼設廠或菲律賓蓋發電廠的情況不同；2012年新加坡第四大外資來源是英屬維京群島。



預算案樂觀前景

歐巴馬：今年GDP估增3.1%

【編譯簡國帆／綜合外電】美國總統歐巴馬向國會提交的2015年度預算案，預估今年經濟將成長3.1%，除提醒選民經濟已大幅好轉外，也刻意凸顯經濟不平等，將成為民主黨在今年國會期中選舉的政綱基礎；以搶攻中產階級和面臨經濟困境選民的選票，不過能否通過國會審議將是一大考驗。

歐巴馬的預算案反映他想在總統任期屆滿前完成的抱

負，並以廣受一般人民歡迎的措施，企圖動員民主黨選民，例如給予貧窮勞工更慷慨的減稅優惠、要求富人繳更多稅。

歐巴馬一如以往要求藉平衡支出與減稅政策，以協助經濟對抗減赤措施的衝擊，但他今年強調以投資來處理經濟不平等升高問題、擴大提供向上流動的機會，並刺激科技創新。

民主黨的國會議員也希望

，歐巴馬的預算案能塑造今年選舉的辯論話題，激化兩黨對政府看法的對立，從而創造民主黨的政治優勢。

預算案預估，2015年度支出將為3.9兆美元，其中不到1.2兆美元將用於可自由裁量方案、國內和國防支出，其餘用於支應社福方案等權益性支出、聯邦債務利息和公務員退休金。預算案看好美國經濟今年將成長3.1%，為2005年來最快。

歐巴馬預算案的重要支出項目



國防支出

和去年度相同，約4,960億美元，縮減陸軍規模至二戰以來最小



交通計畫

未來四年投入3,020億美元整修基礎建設，財源來自結束企業的部分減稅優惠



教育

投入554億美元，提供低所得家庭學齡前兒童教育等機會，財源來自提高聯邦菸稅等



最低工資

提高最低時薪至10.1美元



薪資所得稅補貼制度 (EITC)

擴及無子女的低薪勞工

資料來源：綜合外電

簡國帆／製表 經濟日報

優衣庫母公司 HDR在港掛牌

迅銷透過存託憑證提升知名度 吸引投資者及提高財務、經營透明度 首日交易收紅

記者何蕙安 / 綜合報導

日本連鎖服裝品牌優衣庫 (UNIQLO) 母公司迅銷昨 (5) 日以香港存託憑證 (HDR) 形式在港掛牌上市, 首日交易上漲1%。HDR通常缺乏散戶問津, 成交量較低, 迅銷未來如何發展有待觀察。

迅銷昨天收報港幣28.9元 (約新台幣112.7元), 比開市價港幣28.6元高1.04%; 昨天股價最高曾飆26%至港幣36元 (約新台幣140元), 但也一度跌破開盤價。

阿斯達克財經報導援引迅銷集團執行副總裁潘寧表示, 希望透過赴港上市提升知名度, 吸引更多投資者及提高財務和經營透明度。

新浪財經引述集團發言人指出, 公司暫無集資需求, 上市主要是支持香港、大陸與台灣市場發展。

成立於1963年的迅銷, 在1984開設首家UNIQLO, 2001年始在海外拓點並風靡全球。據官網介紹, 截至去

年8月底, UNIQLO在日本有853間門市, 包括台灣在內的海外市場共有446間店。

迅銷預估, 從去年9月起至今年8月底的財政年度, 銷售額可達1.32兆日圓 (約新台幣3,906億元), 目標至2020年銷售額達5兆日圓 (約新台幣1.48兆元); 至8月底, 海外門市可增至629家, 其中大中華地區達374家, 占約六成。

潘寧指出, 看好在亞洲地區中產階層的快速增長下, 大中華地區將會是集團海外業務增長的主要動力, 同時有信心其產品定位能獲得廣泛認同。

潘寧估計, 未來每年將在大中華地區新開80至100間店, 至2020年該區分店數突破1,000間。

迅銷集團董事長兼行政總裁柳井正昨天出席記者會表示, 未來希望以自然增長的方式來擴張集團業務, 而非透過收購。迅銷日前傳收購美國大型服裝連鎖店J.Crew, 但集團迄今未正面回應。

市場同時關注另一家同樣來自日本, 且早一步以HDR形式上市的日本金融集團思佰益, 就在迅銷掛牌前一天因成交量太低而宣布撤銷上市。潘寧在上市儀式後表示對思佰益不予評論。

分析認為, HDR通常缺乏投資機構參與, 散戶也興趣缺缺, 使得成交量低迷。目前, 香港僅有三家HDR的公司, 分別為思佰益、COACH及淡水河谷, 三者日均成交量較為稀疏。



迅銷集團董事長兼行政總裁柳井正昨天出席上市儀式, 迅銷首日股價上漲1%。(路透)

迅銷集團(Fast Retailing)小檔案

成立時間	1963年(前身為小郡商事株式會社, 1991年改名迅銷)
董事長	柳井正(兼行政總裁)
主營業務	經營包括UNIQLO(優衣庫)、Comptoir des Cottonniers、g.u.、Theory、PRINCESSE tam tam等服飾與鞋履品牌, 其中優衣庫規模最大
年銷售額	預估1.32兆日圓(統計自2013年9月至2014年8月底, 約新台幣3,906億元)
上市情況	1997年4月在東京證交所掛牌 2014年3月5日在香港第二上市(HDR)
市場地位	亞洲最大零售服裝商
資料來源	公司網站、香港媒體 何蕙安/製表

聚陽 2月營收成長6.7%

美OLD NAVY訂單大增六成 本季表現看俏

【記者柯玗寧／台北報導】聚陽（1477）今年受惠於主要客戶美國快時尚品牌OLD NAVY訂單量年增六成，帶動業績大幅提升，昨（5）日公告2月合併營收月增6.7%，年增34.3%。法人指出，聚陽今年前二月合併營收已較去年同期兩位數成長，今年首季營運看旺。

聚陽2月合併營收合併營收18.36億元，累計合併營收35.56億元，年增23.9%。聚陽表示，今年美國、日本零售消費景氣較去年佳，推升美國、日本客戶的訂單量

成長，加上越南廠在1月延遲的訂單改在2月出貨，使單月營收超越1月表現。

聚陽指出，越南廠貢獻營收約三成，2月公司出貨量達113萬打，較1月大幅提升。此外，今年農曆過年分散

聯發+2.2% 接單穩健

【記者柯玗寧／台北報導】聚陽加工絲大廠聯發紡織（1459）昨（5）日公告2月合併營收3.19億元，月增2.2%，年增52.6%，總經理王豐岳指出，去年2月過年

在1、2月，放假天數較短，海外的大陸、越南廠的停工日減少下，帶動2月合併營收較去年同期年增三成。聚陽昨日上漲3元，收167元。

法人分析，今年聚陽受惠於OLD NAVY、Kohl's等美

國品牌訂單量增加，加上目前正值春夏裝出貨旺季，帶動今年前二月業績表現不俗；估算聚陽3月出貨狀況應與2月差不多，第1季營收有機會達51億至54億元，季成長、年成長均達兩成。

的訂單量持續到今年首季，帶動聚酯加工絲大廠今年前二月營運轉佳，聯發前二月合併營收6.3億元，年增7.3%。王豐岳指出，台幣貶破30元之下，對外銷為主的布廠有利，聚酯加工絲大廠間接受惠。

富喬德宏玻纖布 喊漲

Q1淡季現轉機 接單優於預期 全產全銷 後市營運向上

記者龍益雲 / 桃園報導

玻纖產業本季傳統淡季出現轉機，富喬（1815）、德宏等電子級玻纖布供應商產能全產全銷，業界並積極醞釀調漲布價，有助業者營運向上。

玻纖產業去年營運低於預期，價格更明顯下滑，1月出貨及售價已出現轉機，富喬、德宏及建榮等上櫃玻纖廠都在看台股、南亞等龍頭廠，一旦調漲電子級玻纖布塵埃落定，就會跟進。

富喬表示，目前玻纖市場調漲布價較積極，價格較低的大陸地區，事實上早在1月就已微漲，調漲台灣地區布價似也將水到渠成。

富喬、德宏電子級玻纖布今年來均全產全銷，無論厚布、薄布都賣光，即使2月雖有工作天數少的不利因素，初估與1月營收差異不大。

1月雖逢農曆春節假期，富喬、德宏、建榮當月營收同步月增逾兩位數，德宏並優於去年1月、創16個月新高，對於首季傳統淡季營收轉趨正面。

玻纖業去年營運均低於預期，一大原因來自下游

上櫃玻纖廠近期營運概況

股號	公司	1月 營收 (億元)	月增率 (%)	年增率 (%)	首季傳統 淡季展望	5日收盤 ／漲跌 (元)
1815	富喬	3.15	+13.00	-20.83	全產全銷， 電子級 玻纖布醞 釀漲價	12.60/ +0.10
5340	建榮	0.96	+16.47	-22.72		5.17/ +0.04
5475	德宏	2.74	+13.27	+0.13		8.41/ +0.11

資料來源：公開資訊觀測站

龍益雲／製表

印刷電路板（PCB）產業最大宗的個人電腦（PC）市場疲弱，德宏認為今年PC可望回穩，換機潮可期，此刻應該是最壞的情況。

富喬在1月、2月接單優於預期，展望本季傳統淡季看法，已由審慎轉為審慎樂觀。

除PC產業回穩，富喬強調，行動裝置新產品朝更

輕薄、面積更大的設計趨勢發展，有利高階電子級玻纖薄布需求。

富喬也看好各國持續推動第四代（4G）行動通訊基礎建設及雲端伺服器技術應用日益成熟，都提供電子級玻纖厚、薄布的良好成長動能。

玻纖業界指出，台灣電路板協會（TPCA）剛和工業技術研究院產經中心（IEK）共同調查、發布台商兩岸PCB去年第四季產值報告，明顯優於預期並創歷年單季新高，也一路上修去年及今年產值將攻頂。



別一味害怕貶值

■張庭寬

大陸央行終於採取措施扭轉人民幣單邊升值預期，這是明智之舉。

自2月18日人民幣開始貶值以來，截至上周五（2月28日）盤中最低6.1808，人民幣兌美元從年初至今已經下跌了1.54%，超過2013年全年漲幅的一半。

此次人民幣貶值，分為兩個階段：一是央行主動調低開盤中間價階段，其中以2月18日將人民幣對美元中間價調至6.1103最為明顯；二是市場已認同人民幣迎來貶值轉折點，從而拋出人民幣買入美元導致的大跌，這以2月28日最為明顯，雖然當日央行開盤中間

價為6.1214，較上一個交易日小幅升值10個基點；但開盤後連續跌破6.15、6.16、6.17、6.18數道關口，在11時左右最低報6.1808，距離中間價的跌幅達到0.96%，離1%的跌停價格僅有一步之遙；隨後即期匯率緩慢走高，收盤報6.1450。

對於由央行扭轉人民幣單邊升值而引發的貶值，筆者認為是明智的。自從2011年12月以來，筆者多次發出警告：中國應當扭轉人民幣單邊升值的預期，特別是國際熱錢在中國的賺錢效應衰竭、正當大規模外流之時，人民幣貶值可以避免熱錢以最大化匯率投機收益離開中國。否則，在熱錢大

規模外流時，如果央行堅持人民幣匯率穩定甚至強行推動單邊升值，將造成央行缺乏足夠的美元現金支付。一旦發生美元匯兌危機，人民幣將出現暴貶。

需要指出的是，當前人民幣對美元已經高估，自2005年7月人民幣兌美元單邊升值以來，最大升幅達到36.5%。這吸引了巨量國際熱錢投機中國，推升了樓市泡沫，同期各城市房價普遍上漲三倍有餘。

此外，過去三年來，新興市場國家貨幣包括印度盧比、巴西里拉、阿根廷比索、俄羅斯盧布、越南盾、印尼盾等貨幣大多已兌美元貶值10%至30%

，這些國家的產業結構與中國類似，這使得人民幣在新興市場中的幣值最為突兀。

人民幣貶值並不可怕。在浮動匯率下，一種貨幣對另一種貨幣漲跌個10%至30%都屬平常；就像潮漲潮落，可以調節經濟體不至於過分亢奮或低迷。可怕的是，央行一旦缺乏足夠的美元現鈔支付離境熱錢，則本幣將喪失國際信譽。

在這個博弈中，關鍵點在於人民幣貶值的速度要快於國際熱錢流出的速度。這樣一來，離場的熱錢將不得不將過去的匯率投機收益吐出來，同時如果人民幣快速跌到了匯率平衡點，

則境內熱錢將失去離場的動力，有利於中國避免熱錢進出的大起大落。當然，中國現在資本項目尚未完全可兌換，也可以採取必要的措施遏制熱錢流出的速度，而不是加速資本專案可兌換。

糟糕的局面可能是，當央行主動出手扭轉了人民幣升值的預期後，熱錢形成共同預期快速外流時，央行再次反復，又再次提高人民幣的中間價，甚至主動拋出美元購買人民幣，以維持人民幣不貶，這將會使央行的外匯現金更快消失。

簡言之，既然市場的人民幣升值預期被扭轉，央行就應順應市場，甚至將人民幣單日浮動匯率區間由1%擴大到2%。

（作者是中華元智庫創辦人，本文摘錄自第一財經日報）

烏克蘭危機帶來五大影響

經濟硬戰...一觸即發

【編譯季晶晶／綜合外電】攸關烏克蘭未來的戰役也牽涉經濟戰；俄羅斯4日施壓表示，供應給烏克蘭的天然氣未來不再給予折扣優惠，美國和歐盟立即承諾對處境艱難的烏克蘭新政府伸出援手。

為協助烏克蘭的長期發展，國際貨幣基金（IMF）的專家已埋頭研擬計畫，以穩定這個瀕臨破產的國家整頓財政並提振經濟。IMF的貸款方案預料將附帶嚴苛條件，但此刻已別無他法。

IHS Global Insight分析師吉佛金發表研究報告說

俄羅斯終止天然氣供應優惠，美歐提供援手。

：「沒有西方國家的金援，烏克蘭可能發生債務違約。」

在俄國國營的俄羅斯天然氣公司（Gazprom）表示要取消12月同意的優惠供應價後，外界開始擔心國庫空虛的烏克蘭財政會吃不消。俄羅斯總統普亭進一步指出，烏克蘭的天然氣帳單尚欠20億美元未付。俄國的態度明顯和去年容許烏克蘭除帳時大相逕庭。

【編譯簡國帆／綜合外電】烏克蘭局勢動盪愈久，對克里米亞人民生活的衝擊就愈大，但若爆發全面戰爭，也可能波及全球經濟，推升石油等商品的價格。以下為這個危機可能在五個方面影響全球消費者。

●美元
俄羅斯軍隊封鎖烏克蘭軍事設施的傳言，已推升美元與日圓匯價，因為若對俄羅斯實施貿易制裁，將直接衝擊歐洲的能源供應，促使亞洲和歐洲投資人買入美元。美元上漲代表相同的美元金

額，在海外能買到更多產品和服務。

●黃金
若克里米亞地區爆發大規模衝突，不安的投資人將把資金撤出股市、投入避險資產，刺激金價大漲，影響消費者對黃金珠寶、金條和金幣的需求。

●石油與天然氣價格
若衝突情勢升高，石油和天然氣價格都將攀漲，推升消費者購買取暖燃料和汽油的成本。俄羅斯是全球最大石油與天然氣生產國之一，約25%的天然氣輸往西歐，

因此歐洲將受創最嚴重。若歐亞天然氣價格上漲，也將提高以天然氣協助製造的產品價格，例如德國和日本的食品與高科技產品等。油價上漲也可能加劇新興市場的通膨壓力。

●農作物
烏克蘭是小麥、玉米和大麥生產大國，若衝突升溫，可能推升麵包、餅乾和玉米製產品的價格。美國玉米和小麥的出口需求升高，也會導致國內產品價格上漲。不過，小麥只占麵包整體成本的20%，因此小麥價格要大



幅上漲，消費者才會感受到衝擊。

●葵花油
葵花油能用於生產小麵包、番茄醬、口香糖和沙拉調味醬等產品，烏克蘭是全球最大葵花油生產國，因此衝突升高將推升葵花油價格。印度可能受創最嚴重，因為印度民衆使用大量葵花油。